

lis Gnovis

■ **SANT ZORÇ DI NOIAR.**
Lassait stâ i poçs!

La Aministrazion regionâl, di resint, e à metût a belanç alc come doi millions di euros par un progjet pilote, cun chê di realizâ un sisteme di "infrastrutture per la captazione, la potabilizzazione e la distribuzione di acque sotterranee nelle aree situate al di sotto delle linee delle risorgive, non servite da acquedotto", che nol è plasût propit par nuie ai comitâts pe tutele dai poçs artesans che si cjatin juste te aree di intervent dal progjet. No stan al progjet par vie che chescj poçs a son la uniche font di aghe di bevi par cetantis personis che a vivin dai poçs, e che a son a stâ intun teritori che al scomence te provincie di Gurize e al rive fin a chê di Pordenon, e che cussi no podaran plui doprâ i poçs.

■ **UDIN.** Il premi "Nonno Più"

Vêso un nono di chei in gringule, un nono bon come il pan, simpatic, gjenerôs, che al sa divertî i nevoduts e che al sedi impegnât tai setôrs de culumie, dal sport o dal volontariât? Il premi "Nonno Più", organizât de Associazione "50&Più" al fâs propit par lôr. Par votâ il "Nonno Più", al ricuarde il president de Associazione, Guido De Michielis, bisugne inviâ une e-mail ae direzion festadeinonni@gmail.com dentri de fin dal mêsi di Setembar cul non dal nono sielzût. La premiazion e vignarà fate ai 13 di Otubar tal salon dal Parlament dal Cjstiel di Udin. Dut câs, ancje i nonos no premiâts e podaran partecipâ, parcè che premi o no premi cheste e je la lôr – e ancje la mê! – fieste.

■ **LIGNAN.** Un coleotar gjaponês e la jerbe sintetiche

Biele cheste! Un coleotar che al rive dal Gjapon al sta metint in pericol i zardins di Lignan, massime chei de zone di Riviere, cussi che par chei operadôrs la gnove si compâr come un pugn tal voli. In cheste zone no si pues bagnâ la jerbe e taiâle, par evitâ la infestazion. Un gjestôr di albiere al à vude une idee: al à metût un tapêt di jerbe sintetiche, che a sintî lui nol è nancje tant mâl, tant che in plui di cualchidun si ferme par cjarinâ... la jerbe sintetiche. Il probleme al è grues, il Comun si da di fâ e l'Ersa e à metût trapulis ai ferormons, e che a àn caturât plui di un miâr di chescj coleotars. Cualchidun al sdrondene il cjâf: daspò la jerbe sintetiche, varino ancje il mâr sintetic?

■ **CURNIN DI FORGJARIE.** Ancje i variûi a fasin fadie a inressi la comunitât

Se al è par chel, tant che a gnovis nassitis, nancje i variûi de riserve di Curnin a àn masse di gjoldi, par chel che al rivuarde la propagazion de specie. Di fat, chest an, cussi a contin i voluntaris de Riserve, il numar des nassitis si è dismezât, passant des sessante dal 2023 aes trente di chest an. Colpe de peste suine, che e improibis di dâur di mangjâ la purcine. Si è scugnût cussi passâ al besteam bovin e ovin, e al coram dai animâi copâts pes stradis. Dut câs, la colonie e je ancjemò interie, ancje parcè che i variûi a rivin a cjatâ ancje lôr un poçje di mangjative, ma la mancual bondance ur impedis la riproduzion. Intant in ocasion de zornade "Vivi e liberi di volare", cun altris salvadis, a son stâts liberâts ben trê variûi, che il plui vecjo al à za 36 agns.

Miercus 11	S. te Teodore	Domenie 15	XXIV Domenie vie pal an
Joibe 12	Non di Marie	Lunis 16	S. tis Vergjinis di Aquilee
Vinars 13	S. Zuan di Crisostom	Martars 17	S. Robert Bellarmino
Sabide 14	La Sante Crôs	Il timp	Atmosfera variabile



Il soreli
Ai 11 al jeve aes 6.41
e al va a mont aes 19.26.



La lune
Ai 11 Prin cuart.

Il proverbi
Lune setembrine,
ogni cent une buine.
Lis voris dal mêsi
Tal ort gjavait vie lis plantis muartis o secjadis,
lis jerbatis, lis fueis sul teren.

Navarons di Midun, il mont poetic di Cantarutti

*E jere une des poetessis
che e veve scrit lirichis tra
lis plui vivarosis
e originâls dal panorame
leterari furlan dal '900*



Novella Cantarutti

Siei prins tescj poetics a son dal 1952, pomis frescjis di une esperience che e condivideve lis esigjencis inovativis pandudis sedi di Pier Paolo Pasolini e de sô Academiuta di Lenga Furlana, sedi chês di pre Bepo Marchet, che al veve metût adun un grup di poetis sot il non di "Risultive", che jê e faseve part. Tal 1989 al jesseve fûr il volum di poesiiis "In Polvara e rosa", e po dopo tancj contribûts su la vite e lis tradizions orâls che jê e veve cjapadis sù tra la Midune – il flum di Navarons, dulà che e veve passade la sô zoventût, e elet a "Lûc de anime" – e dintors, e po tantis colaborazions a sfueis e rivistis. Novella Aurora Cantarutti e jere nassude a Spilimberc tal 1920, e e veve lassade cheste tiere ai 20 di Setembar dal 2009; e jere une des poetessis che e veve scrit lirichis tra lis plui vivarosis e originâls dal panorame leterari furlan dal '900, passionade ricercjadore e studiosa des tradizions populârs furlanis, tacade ae marilenghe che e veve insegnade ancje a so nevôt, cemût che e veve contât intun dai siei articui plui bieci, "Agnâ, canâi e cocâi", che e veve publicât te rubriche "Furlanie" che e tignive su la riviste "Il Punto". «Se o immaginìn une galarie di personaçs che il Friûl ur devi un ricognossiment – al à vût scrit l'antropolic Gianpaolo Gri – Novella Cantarutti e sta cuntun puest di grande innoime te sezion de letulture furlane, cuntune produzion in viers e in prose che i fasin ricognossi une stime che e va di fûr dal panorame

*E veve fat
de fevelade
di Navarons la sô
lenghe mari che
e à plasmât
a lenghe poetiche
e di narazion, cun
fedeltât assolude
aes peraulis
originâls, che il lôr
sun arcaic e inceôs
al à trasformât
intun mont intîr
un piçul cjanton di
mont che al polse
tra la val Colvare
e la Midune*

regionâl». Pensâ che cuant che tal 1946 Novella Cantarutti e veve publicadis sôs poesiiis sul "Strolic Furlan", al jere stât propit Pasolini a visâsi di jê, e al veve publicât une des sôs poesiiis sul "Quaderno Romanzo" dal 1947, cun chest judizi: "Lis sôs curtis lirichis a rivochin di une trasparente linguistiche di prin ordin, cun imaginis cetant sutis e plenis di incei". Vere. I elements di autonomie linguistiche de poetesse di Navarons a jerin duncje benzâ di in chê volte une vore fuarts, cussi che la sô poetiche e compâr plui centrade in chê linie dal Nûfcent dulà che Pasolini e i siei a tindevin a frecuentâ, ven a stâi lis zonis plui periferichis ma, di chê altre bande, e tindeva a risultâs mancual fins di chei dai poetis di Cjasarse, par vie che la Cantarutti e doprave un ûs de peraule plui sort e zigât. E tes sôs curtis lirichis, tai siei viers libars, te assince di ogni ricerjate preesositât fonetiche e, ancjemò, te scansion di une peraule scjavade e sbregade, si sint operâ la lezion di Ungaretti. I titui des sôs racuelts poetichis a son clârs: dal anonim "Poesiis" e rive a une aree

semantiche peade a un univiers minerâlizât, disgregât, chel di "Scais e Crevaduris", par finî cun "Polvara e rosa", che a son i doi estrems di une poesie che e pindule tra il sgjâf pudic interiôr e la esperience de ariditât, de consumazion inevitabile de esistence: «I siec' peralavil' / pengi di mâl di vivi». E veve fat de fevelade di Navarons la sô lenghe mari, une sorte di lengaç assolût, definitîf, che e à plasmât a lenghe poetiche e di narazion, veve fat de fevelade di Navarons la sô lenghe mari, una sorte di lengaç assolût, definitîf, che e à plasmât a lenghe poetiche e di narazion, ma no par mieç di sperimentazion o di ricerjadis sugjestions, ma par una fedeltât assolude, intransigente, aes peraulis originâls, che il lôr sun arcaic e inceôs al à trasformât intun mont intîr un piçul cjanton di mont che al polse tra la val Colvare e la Midune. Te convinzion, dut câs, che murî «al è un âtri nassi», cuant che «al si vierzârà tun sium / il porton vecju di cjas», e lis mans di sô mari le metaran, cuiete, «tal grim di un âtri nassi».

Roberto Iacovissi

Tradizions furlanis dal mêsi par cure di Mario Martinis

LA DOLORADE

Il 15 di setembar la glesie romane e celebre la memorie de Beade Vergjine Marie Dolorade, clamade. I sette dolori della Beata Vergine Maria fin a la riforme liturgjiche dal 1969. Se il significât prin e ultin de "Dolorade" al consist inte crocifission dal fi, la fantasiose devozion dal popul e à atribuît ae Madone siet dolors (la profezie dal vecjo Simon, la fuide in Egjit, la platade di Jesù intal templi, la strade pal calvari cu la crôs, la crocifission, la deposizion e la sepulture). Il cult dai siet dolors de Vergjine al vè svilup in Europe te Ete di Mieç ma soreddut intai ultis tre secui cu lis praticis di devozion come "Laudi" (di dulà che al rive il famôs "Stabat Mater"), "Ritualis", "Passionis" e "Lamentazioni" che forin cassâts cence scrupul te ultime riforme dal calendari liturgjic



che al à ridimensionât la fieste puartântle a semplice memorie. In Friûl, tiere di cetancj dolôrs, disgraciis e storichis soferencis pe endemiche miserie e pe antiche emargjinazion puartadis di secui di sotance e di sfruttament, celebrâ la fieste de Dolorade intun ciert sens pai furlans al significave celebrâ la lôr fieste. E forsît ancje par cheste motivazion, chenti la festivitàt mariane dal 15 di setembar e jere une vore sintude e partecipade. Dopo che in Friûl la devozion e fo pandude dai fraris Serviti presints tai santuaris di Madone des Graciis a Udin e inte glesie di Gradiscje, ancjemò vuê in diversis localitâts si ricuarde la Dolorade sot forme di perdons e avots come a Prestent, Zupicje, Cuals, Sant Zorç di Noiar e intune dozene di altris pais de Basse furlane.